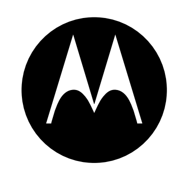


MOTOROLA

MD40 Series

Digital 2.4GHz

Expansion Handset Unit

Socle d'expansion pour combinés

User's Guide >

Guide de l'utilisateur >

Congratulations on your purchase of a Motorola product!

Product registration is an important step. Registering helps us facilitate warranty service and permits us to contact you if your Motorola product requires an update or other service.

To register your product online, visit:

`www.motorola.com/warranty/cordless`

Please retain your original dated sales receipt for your records. For warranty service of your Motorola product, you will need to provide a copy of your dated sales receipt to confirm warranty status. Registration is not required for warranty coverage.

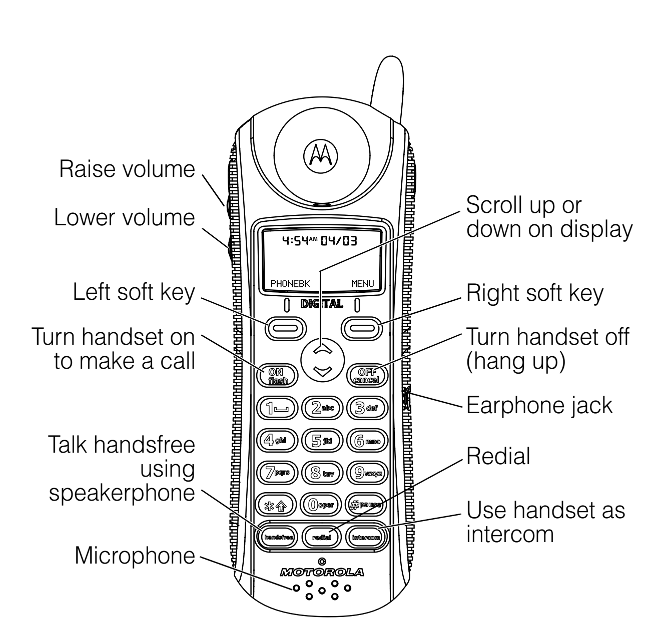
For a large-print version of this guide, or for product-related questions, please call:

1-800-353-2729 in the USA
1-800-4614575 in Canada
1-888-390-6456 TTY (Text Telephone)
On the Web:

`www.motorola.com/cordless`

6864110W31-O

Handset Controls



FCC and Interference Information

This equipment complies with Parts 15 and 68 of the FCC rules and the requirements adopted by the Administrative Council for Terminal Attachments (ACTA).

A plug and jack used to connect this equipment to the premises wiring and telephone network must comply with applicable FCC Part 68 rules and requirements adopted by the ACTA. A compliant telephone cord and modular plug is provided with this product. It is designed to be connected to a compatible modular jack that is also compliant. See installation instructions for details.

Notification of the Local Telephone Company

On the bottom of this equipment is a label that contains, among other information, a product identifier in the form US:AAAEQ##TXXXX. You must, upon request, provide this information to your telephone company.

The digits represented by ## in the product identifier indicate the Ringer Equivalency Number (REN) for this equipment. The REN is useful in determining the number of devices you may connect to your telephone line and still have all of these devices ring when your telephone number is called. In most (but not all) areas, the sum of the RENs of all devices connected to one line should not exceed 5. To be certain of the number of devices you may connect to your line as determined by the REN, contact your local telephone company.

Notes:

- This equipment may not be used on coin service provided by the telephone company.
- Connection to party line service is subject to state tariffs. Contact the state public utility commission, public service commission or corporation commission for information.
- If your home has specially wired alarm equipment connected to the telephone line, ensure the installation of this cordless phone does not disable your alarm equipment. If you have questions

about what will disable alarm equipment, consult your telephone company or a qualified installer.

- Notice must be given to the telephone company upon permanent disconnection of your telephone from your line.
- The FCC requires that you connect your cordless telephone to the nationwide telephone network through a modular telephone jack (USOC RJ11C/RJ11W or RJ14C/RJ14W).

Rights of the Telephone Company

Should your equipment cause trouble on your line which may harm the telephone network, the telephone company shall, where practicable, notify you that temporary discontinuance of service may be required. Where prior notice is not practical and the circumstances warrant such action, the telephone company may temporarily disconnect service immediately. In case of such temporary discontinuance, the telephone company must:

1. Promptly notify you of such temporary discontinuance;
2. Afford you the opportunity to correct the situation;
3. Inform you of your right to bring a complaint to the Commission pursuant to procedures set forth in Subpart E of Part 68, FCC Rules and Regulations.

The telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations, or procedures that could affect the operation of the equipment. If this happens, the telephone company will provide advance notice in order for you to make necessary modifications to maintain uninterrupted service.

Interference Information

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment on and off, the user is encouraged to try to correct the interference with one or more of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna (that is, the antenna for the radio or television that is “receiving” the interference).

Reorient or relocate and increase the separation between the telecommunications equipment and the receiving antenna.

Connect the telecommunications equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiving antenna is connected.

If these measures do not eliminate the interference, please consult your dealer or an experienced radio/television technician for additional suggestions. Also, the Federal Communications Commission has prepared a helpful booklet, “How to Identify and Resolve Radio/TV Interference Problems.” This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington, D.C. 20402. Please specify stock number 004-000-00345-4 when ordering copies.

The FCC requires this product to be serviced only by Motorola or its authorized service agents. Changes or modifications not expressly approved by Motorola could void not only the user's authority to operate the equipment, but also the limited warranty.

Hearing Aid Compatibility

This telephone system meets the FCC standards for hearing aid compatibility.

Industry Canada (IC) Information

This equipment meets the applicable Industry Canada (IC) radio and terminal equipment technical specifications. This is confirmed by the certification/registration number found on the label on the bottom of the base unit. The abbreviation IC before the certification/registration number only signifies that registration was performed based on a Declaration of Conformity and that the Industry Canada technical specifications were met. It does not imply that Industry Canada approved the equipment. The term “IC:” before the certification/registration number only signifies that the Industry Canada technical specificatons were met.

The Ringer Equivalency Number (REN) for this equipment is 0.0. The REN is useful in determining the maximum number of devices you may connect to your telephone line and still have all of these devices ring when your telephone number is called. The sum of the RENs of all devices connected to one line may not exceed 5.

Before installing this cordless phone, you should make sure that it is permissible to be connected to the facilities of the local telecommunications company. The equipment must be installed using an acceptable method of connection. In some cases, the telecommunications company’s inside wiring associated with a single line individual service may be extended by means of a certified connector assembly (telephone extension cord). You should be aware that compliance with the above conditions may not prevent degradation of service in some situations.

The plug and jack used to connect this equipment to the premises wiring and telephone network must comply with the rules and requirements in Industry Canada’s CS-03. A compliant telephone cord and modular plug is provided with this product. It is designed to be connected to a compatible modular jack that is also compliant.

For your protection, ensure that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines, and internal metallic water pipe

system, if present, are connected together. This precaution may be particularly important in rural areas.

Caution: You should not attempt to make such connections yourself. Contact the appropriate electrical inspection authority or an electrician, as appropriate.

Note: If your home has specially wired alarm equipment connected to the telephone line, ensure the installation of this cordless phone does not disable your alarm equipment. If you have questions about what will disable alarm equipment, consult your telephone company or a qualified installer.

Repairs

Repairs to this equipment should be made by an authorized Canadian maintenance facility designated by Motorola. Any repairs or alterations made by the consumer, or any malfunctions of this equipment, may give the telecommunications company cause to request that you disconnect the equipment, and may void the limited warranty.

Privacy

Privacy of communications may not be ensured when using this telephone. Other devices, including other cordless telephones, may interfere with the operation of this cordless phone or cause noise during operation. Units without code access may be accessed by other radio communications devices.

Hearing Aid Compatibility

This telephone system meets Industry Canada standards for hearing aid compatibility.

Interference Information

This device complies with Industry Canada's RSS-210. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference; and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been teted and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Industry Canada's ICES-003. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment on and off, the user is encouraged to try to correct the interference with one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna (that is, the antenna for radio or television that is "receiving" the interference).
- Reorient or relocate and increase the separation between the telecommunications equipment and the receiving antenna.
- Connect the telecommunications equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiving antenna is connected.

If these measures do not eliminate the interference, please consult your dealer or an experienced radio/television technician for additional suggestions.

Industry Canada publishes several publications to assist consumers with solving interference problems, which are available from its offices or from its web site (strategis.gc.ca).

Important Safety Instructions

Follow these safety precautions when using your cordless phone to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons or property:

1. Keep all slits and openings of the phone unblocked. Do not set the phone on a heating register or over a radiator. Ensure that proper ventilation is provided at the installation site.
2. Do not use while wet or while standing in water.
3. Do not use this product near water (for example, near a bath tub, kitchen sink, or swimming pool).
4. Do not allow anything to rest on the power cord. Place the power cord so that it will not be walked on.
5. Never insert objects of any kind into the product slits as that may result in fire or shock.
6. Unplug this product from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.
7. Do not disassemble this product. If service or repair work is required, contact the Motorola address found in the back of this user's guide.
8. Do not overload wall outlets and extension cords.
9. Avoid using during an electrical storm. Use a surge protector to protect the equipment.
10. Do not use this cordless phone to report a gas leak, especially if you are in the vicinity of the gas line.

Caution: To reduce the risk of fire, use only No. 26 AWG or larger UL Listed or CSA Certified Telecommunication Line Cord.

Unplug this cordless phone immediately from an outlet if:

- The power cord or plug is damaged or frayed.
- Liquid has been spilled into the product.

- The product has been exposed to rain or water. Do not retrieve the handset or base until after you have unplugged the power and phone from the wall. Then retrieve the unit by the unplugged cords.
- The product has been dropped or the cabinet has been damaged.
- The product exhibits a distinct change in performance.

Installation Guidelines

1. Read and understand all instructions and save them for future reference.
2. Follow all warnings and instructions marked on the product.
3. Do not install this product near a bath tub, sink, or shower.
4. Operate this phone using only the power source that is indicated on the marking label. If you are unsure of the power supply to your home, consult with your dealer or local power company.
5. Do not place this product on an unstable cart, stand, or table. This product may fall, causing serious damage to the product.
6. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions. Improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work to restore the product to normal operation.
7. Clean this product with a soft, damp cloth. Do not use chemicals or cleaning agents to clean this phone.
8. Use only the power supply that came with this unit. Using other power supplies may damage the unit.
9. Because cordless phones operate on electricity, you should have at least one phone in your home that is not cordless in case the power in your home goes out.
10. To avoid interference to nearby appliances, do not place the base of the cordless phone on or near a TV, microwave oven, or VCR.

Battery Safety Instructions

- Do not burn, disassemble, mutilate, or puncture the battery. The battery contains toxic materials that could be released, resulting in injury.
- **Caution:** There is a risk of explosion if you replace the battery with an incorrect battery type. Use only the battery that came with your phone or an authorized replacement recommended by the manufacturer.
- Keep batteries out of the reach of children.
- Remove batteries if storing over 30 days.
- Do not dispose of batteries in fire, which could result in explosion.
- The rechargeable batteries that power this product must be disposed of properly and may need to be recycled. Refer to your battery's label for battery type. Contact your local recycling center for proper disposal methods.

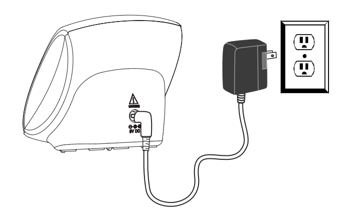
Contents

Getting Started

To set up your Motorola digital expansion handset:

1. Plug in charging bases.
2. Install batteries in handsets.
3. Charge handset batteries.

   A rechargeable NiCd battery powers each handset. Charge the battery for about 12 hours before initial use.
4. Register expansion handsets to the base station (page 18).
5. Set the ring tone, date, time, and other features of your phone (page 19).



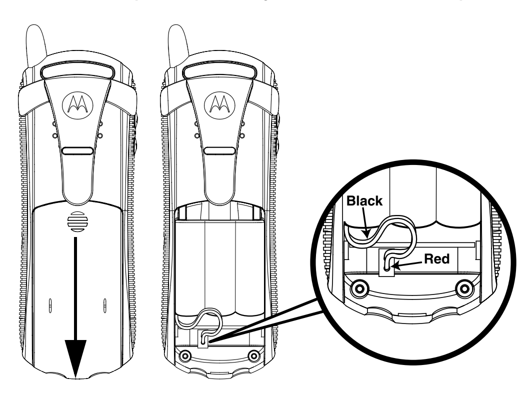
Setting Up the Charging Bases

Expansion handsets do not need to be plugged into a phone line. Simply plug the power cord into the back of the charging base and into an outlet wherever you want to place the handset.

Installing Batteries in the Handsets

Important: Before installing or handling batteries, read the Battery Safety Instructions on page 9.

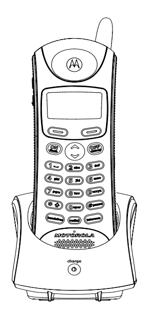
1. Remove the battery cover by pressing on the recess and sliding down and off the handset.
2. Plug the connector into the receptacle.
3. Insert the battery into the compartment.
4. Slide and snap the battery cover back into place.



Charging the Handsets

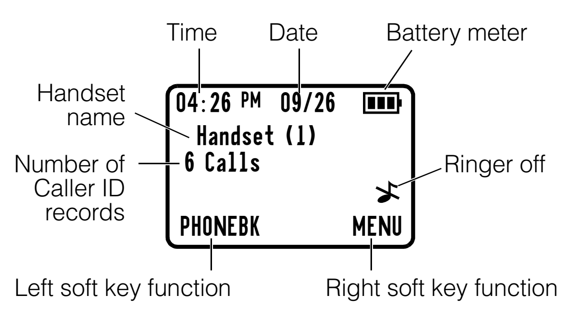
Place the handset in the base station or charging base. The LED is solid red when the handset is charging.

For the initial charge, charge the battery for at least 12 hours.



Using the Handset Display

When the handset is not in use, the display shows the **standby screen**.

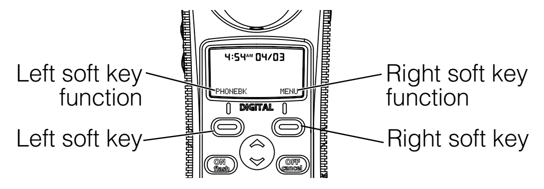


Note: Caller ID information is supplied only if you subscribe to caller ID service from your local phone company.

When the handset speakerphone is on, 🔊 appears on the display.

Using the Soft Keys

The 2 soft keys are used to select the functions listed above these keys on the display. The functions change as you move from one screen to the next. In this guide, soft key functions are shown as the function name followed by , for example, CHANGE ().



Using the Navigation Key

 is used to scroll up and down through menu items, a list of settings, caller ID and redial lists, and the phonebook.

On the handset display, ▸ points to the currently selected item, and ⬍ indicates there are more items above and below the currently selected item.

Press to scroll up or down on the display.

```
  Caller ID Log
  Set Ringer
 ▸Loc Area Codes
BACK     ⬍     SELECT
```

Setting Up Your Phone

Registering a Handset

You can have up to 4 handsets registered to a base station.If you try to register a 5th handset, Unable to Register displays.

To register a new expansion handset:

	Action
1	Press OK ( ).
2	Press and hold PAGE on the base station for at least 6 seconds or until you hear a long beep and see the handset name, for example, Handset(2).
3	Press OK ( ) to return to the standby screen.

Personalizing Your Handset

You can personalize each handset by setting unique ring tones, adjusting the ring tone volume for day and night time, and assigning a name so you can distinguish one handset from another.

Setting the Ring Tone and Ring Volume

Your can set a ring tone for incoming calls from numbers that are stored in the phonebook, and a different ring tone for other incoming calls. The phonebook ring tone works only if you subscribe to caller ID service.

	Action
1	Press MENU (⊂⊃).
2	Scroll to Ringer and press SELECT (⊂⊃).
3	The Day Volume displays. This is the ringer volume from 6 am to 9 pm. Press CHANGE (⊂⊃) to scroll through the settings (off, low, medium, high). Each volume level plays as you press CHANGE (⊂⊃). Stop at the volume level you want to set.
4	Scroll down (⇕) to advance to the Night Volume. This is the ringer volume from 9 pm to 6 am. Press CHANGE (⊂⊃) to scroll through the settings. Each volume level plays as you press CHANGE (⊂⊃). Stop at the volume level you want to set.
5	Scroll down (⇕) to advance to the Ring Tone. This is the ring sound for incoming calls.

	Action
6	Press CHANGE (▭) to scroll through the ring tones. Each tone plays as you select CHANGE (▭). Stop at the ring tone you want to set.
7	Scroll down (⌃⌄) to advance to the Phonebook Tone. This is the sound for incoming calls from numbers stored in your phonebook. You must subscribe to caller ID service for this ring tone to work.
8	Press CHANGE (▭) to scroll through the phonebook tones. Each tone plays as you select CHANGE (▭). Stop at the phonebook tone you want to set.
9	Press DONE (▭).
10	Press EXIT (▭) to return to the standby screen, or ⌃⌄ to scroll to a different menu option.

Naming a Handset

When you register a handset, it is assigned a default name of Handset(*x*), where *x* can be 1, 2, 3, or 4. You can change the name to something more useful, for example a location (Kitchen) or someone's name (Susan). Naming a handset makes it easy to select the handset from a list (for example, to intercom another handset).

If you name a handset, the handset number remains part of the name, for example, Kitchen(2).

	Action
1	Press MENU (⊂⊃).
2	Scroll to Name handset and press SELECT (⊂⊃).
3	Use the keypad to enter the handset name (up to12 characters). The flashing underline shows the input cursor position. Press DELETE (⊂⊃) to backspace and erase characters to the left of the input cursor. See page 25 for information on how to enter text.
4	Press DONE (⊂⊃).
5	Press EXIT (⊂⊃) to return to the standby screen, or ⇕ to scroll to a different menu option.

Entering Text on the Handset

Press each button on the handset the indicated number of times to enter text, numbers, and other characters. For example, to enter R, press the 7 button 3 times.

Button	Number of Presses				
	1	2	3	4	5
1	space	–	*	!	1
2	A	B	C	(	2
3	D	E	F	)	3
4	G	H	I	#	4
5	J	K	L	/	5
6	M	N	O	‘	6
7	P	Q	R	S	7
8	T	U	V	?	8
9	W	X	Y	Z	9

Storing Area Codes for Caller ID

Note: This section applies only if you subscribe to caller ID service from your local phone company.

You can store up to 5 area codes to make it easy to dial numbers from your list of caller ID calls. Each area code can be:

- 7-digit format
  You do not have to dial the area code to call numbers in this area code.
- 10-digit format
  You have to dial the 3-digit area code + 7-digit phone number to call numbers in this area code.
- 11-digit format
  You have to dial the 1 + 3-digit area code + 7-digit phone number to call numbers in this area code.

For example, if you store *954* in 10-digit format, when you receive a call from that area code, the phone number is stored in your call list with all 10 digits. The number will then be in the correct format for you to dial directly from the call list without any reformatting.

	Action
1	Press MENU (⊂⊃).
2	Scroll to Loc area code and press SELECT (⊂⊃).
3	Enter the first area code.
4	Press FORMAT (⊂⊃) to scroll through the formats. Stop at the format you want to set for the area code, then scroll down (⌃⌄) to move to the next area code.
5	Repeat steps 3 and 4 to store up to 4 more area codes. When you are finished, press DONE (⊂⊃).
6	Press EXIT (⊂⊃) to return to the standby screen, or ⌃⌄ to scroll to a different menu option.

Setting the Date and Time

	Action
1	Press MENU (⊂⊃).
2	Scroll to Date/Time and press SELECT (⊂⊃).
3	Enter the time (2 digits are required for the hour and 2 digits for the minutes, so use a leading 0 for 1-digit values).
4	Press AM/PM (⊂⊃) to switch between am and pm. **Note:** This applies only if using a 12-hour clock.
5	Scroll down (◇) to move the next field.
6	Press CHANGE (⊂⊃) to change the time format (12- or 24-hour clock). Scroll down (◇) to move to the next field.
7	Press CHANGE (⊂⊃) to select date format (MM/DD or DD/MM).
8	Scroll down (◇) to move the next field.
9	Enter the current date.
10	Press DONE (⊂⊃).
11	Press EXIT (⊂⊃) to return to the standby screen, or ◇ to scroll to a different menu option.

Setting the Language

	Action
1	Press MENU ( ).
2	Scroll to Language and press SELECT ( ).
3	Press until ▸ points to the language you want to set.
4	Press DONE ( ).
5	Press EXIT ( ) to return to the standby screen, or to scroll to a different menu option.

Setting Touch Tone or Pulse Dialing

Your phone is set to touch tone dialing. Do not change this setting unless touch tone service is not available in your area.

	Action
1	Press MENU ( ).
2	Scroll to Tone/Pulse.
3	Press or CHANGE ( ) to switch between Tone and Pulse.
4	Press DONE ( ).
5	Press EXIT ( ) to return to the standby screen, or to scroll to a different menu option.

Using the Handset

Now that you have setup your handset, you are ready to use it with your cordless telephone system. Please refer to your original user's guide for handset and multihandset operation.

Motorola Limited Warranty for the United States and Canada

What Does this Warranty Cover?

Subject to the exclusions contained below, Motorola, Inc. warrants its telephones, pagers, messaging devices, and consumer two-way radios that operate via Family Radio Service or General Mobile Radio Service (“Products”), Motorola-branded or certified accessories sold for use with these Products (“Accessories”) and Motorola software contained on CD-ROMS or other tangible media and sold for use with these Products (“Software”) to be free from defects in materials and workmanship under normal consumer usage for the period(s) outlined below. This limited warranty is a consumer's exclusive remedy, and applies as follows to new Motorola Products, Accessories and Software purchased by consumers in the United States or Canada, which are accompanied by this written warranty

Products and Accessories

Products Covered	Length of Coverage
Products and Accessories as defined above, unless otherwise provided for below.	**One (1) year** from the date of purchase by the first consumer purchaser of the product unless otherwise provided for below.
Decorative Accessories and Cases. Decorative covers, bezels, PhoneWrap™ covers and cases.	**Limited lifetime warranty** for the lifetime of ownership by the first consumer purchaser of the product.
Monaural Headsets. Ear buds and boom headsets that transmit mono sound through a wired connection.	**Limited lifetime warranty** for the lifetime of ownership by the first consumer purchaser of the product.

Products Covered	Length of Coverage
Consumer Two-Way Radio Accessories	**Ninety (90) days** from the date of purchase by the first consumer purchaser of the product.
Products and Accessories that are Repaired or Replaced	**The balance of the original warranty or for ninety (90) days** from the date returned to the consumer, whichever is longer.

EXCLUSIONS

Normal Wear and Tear. Periodic maintenance, repair and replacement of parts due to normal wear and tear are excluded from coverage.

Batteries. Only batteries whose fully charged capacity falls below 80% of their rated capacity and batteries that leak are covered by this limited warranty.

Abuse & Misuse. Defects or damage that result from: (a) improper operation, storage, misuse or abuse, accident or neglect, such as physical damage (cracks, scratches, etc.) to the surface of the product resulting from misuse; (b) contact with liquid, water, rain, extreme humidity or heavy perspiration, sand, dirt or the like, extreme heat, or food; (c) use of the Products or Accessories for commercial purposes or subjecting the Product or Accessory to abnormal usage or conditions; or (d) other acts which are not the fault of Motorola, are excluded from coverage.

Use of Non-Motorola Products and Accessories. Defects or damage that result from the use of Non-Motorola branded or certified Products, Accessories, Software or other peripheral equipment are excluded from coverage.

Unauthorized Service or Modification. Defects or damages resulting from service, testing, adjustment, installation, maintenance, alteration, or modification in any way by someone other than Motorola, or its authorized service centers, are excluded from coverage.

Altered Products. Products or Accessories with (a) serial numbers or date tags that have been removed, altered or obliterated; (b) broken seals or that show evidence of tampering; (c) mismatched board serial numbers; or (d) nonconforming or non-Motorola housings, or parts, are excluded from coverage.

Communication Services. Defects, damages, or the failure of Products, Accessories or Software due to any communication service or signal you may subscribe to or use with the Products, Accessories or Software is excluded from coverage.

Software

Products Covered	Length of Coverage
Software. Applies only to physical defects in the media that embodies the copy of the software (e.g. CD-ROM, or floppy disk).	**Ninety (90) days** from the date of purchase

Exclusions

Software Embodied in Physical Media. No warranty is made that the software will meet your requirements or will work in combination with any hardware or software applications provided by third parties, that the operation of the software products will be uninterrupted or error free, or that all defects in the software products will be corrected.

Software NOT Embodied in Physical Media. Software that is not embodied in physical media (e.g. software that is downloaded from the internet), is provided “as is” and without warranty.

Who is Covered?

This warranty extends only to the first consumer purchaser, and is not transferable.

What will Motorola Do?

Motorola, at its option, will at no charge repair, replace or refund the purchase price of any Products, Accessories or Software that does not conform to this warranty. We may use functionally equivalent reconditioned/refurbished/pre-owned or new Products, Accessories or parts. No data, software or applications added to your Product, Accessory or Software, including but not limited to personal contacts, games and ringer tones, will be reinstalled.

To avoid losing such data, software and applications please create a back up prior to requesting service.

How to Obtain Warranty Service or Other Information

USA	**Phones** 1-800-331-6456 **Pagers** 1-800-548-9954 **Two-Way Radios** **and Messaging Devices** 1-800-353-2729
Canada	**All Products** 1-800-461-4575
TTY	1-888-390-6456
For **Accessories** and **Software**, please call the telephone number designated above for the product with which they are used.	

You will receive instructions on how to ship the Products, Accessories or Software, at your expense, to a Motorola Authorized Repair Center. To obtain service, you must include: (a) a copy of your receipt, bill of sale or other comparable proof of purchase; (b) a written description of the problem; (c) the name of your service provider, if applicable; (d) the name and location of the installation facility (if applicable) and, most importantly; (e) your address and telephone number.

What Other Limitations Are There?

ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE LIMITED TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY, OTHERWISE THE REPAIR, REPLACEMENT, OR REFUND AS PROVIDED UNDER THIS EXPRESS LIMITED WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER, AND IS PROVIDED IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED. IN NO EVENT SHALL MOTOROLA BE LIABLE, WHETHER IN CONTRACT OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE) FOR DAMAGES IN EXCESS OF THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT, ACCESSORY OR SOFTWARE, OR FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND, OR LOSS OF REVENUE OR PROFITS, LOSS OF BUSINESS, LOSS OF INFORMATION OR DATA, SOFTWARE OR APPLICATIONS OR OTHER FINANCIAL LOSS ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE ABILITY OR INABILITY TO USE THE PRODUCTS, ACCESSORIES OR SOFTWARE TO THE FULL EXTENT THESE DAMAGES MAY BE DISCLAIMED BY LAW.

Some states and jurisdictions do not allow the limitation or exclusion of incidental or consequential damages, or limitation on the length of an implied warranty, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or from one jurisdiction to another.

Laws in the United States and other countries preserve for Motorola certain exclusive rights for copyrighted Motorola software such as the exclusive rights to reproduce and distribute copies of the Motorola software. Motorola software may only be copied into, used in, and redistributed with, the Products associated with such Motorola software. No other use, including without limitation disassembly of such Motorola software or exercise of the exclusive rights reserved for Motorola, is permitted.

Félicitations! Vous venez de faire l’acquisition d’un produit Motorola!

L’enregistrement de votre produit est une étape importante. L’enregistrement nous permet de vous offrir un service sous garantie efficace et de communiquer avec vous si une mise à niveau ou une réparation de votre produit Motorola s’avère nécessaire.

Veuillez conserver votre reçu original indiquant la date d’achat du produit. Pour obtenir le service couvert par la garantie pour votre produit Motorola, vous devrez fournir une copie du reçu indiquant la date d’achat du produit afin de confirmer l’état de la garantie. L’enregistrement n’est cependant pas obligatoire pour être couvert par la garantie.

Pour obtenir une version en gros caractères du présent guide ou pour toute question relative au produit, veuillez communiquer avec Motorola de la manière suivante :

1 800 353-2729 aux États-Unis
1 800 461-4575 aux Canada
1 888 390-6456 ATS (téléphone textuel)

Commandes du combiné



Renseignements d'Industrie Canada (IC)

Cet appareil est conforme aux normes applicables d'Industrie Canada en matière d'équipement radio et terminal. Le numéro de certification/enregistrement qui apparaît sur l'étiquette située sous le socle de l'appareil en fait foi. L'abréviation IC devant le numéro de certification/enregistrement indique seulement que l'enregistrement a été effectué en fonction de la Déclaration de conformité et que l'appareil est conforme aux spécifications techniques d'Industrie Canada. Cette abréviation ne signifie pas qu'Industrie Canada a approuvé l'appareil.

Le nombre équivalent de sonneries (REN) pour cet appareil est de 0.0. Le REN sert à déterminer le nombre maximal d'appareils que vous pouvez connecter à votre ligne téléphonique pour que chacun de ces appareils puisse sonner lorsque vous recevez un appel. La somme des REN de tous les appareils connectés à une même ligne ne doit pas être supérieure à 5.

Avant d'installer ce téléphone sans fil, vous devez vous assurer que votre compagnie de télécommunication locale en permet la connexion à son système. Cet appareil doit être installé à l'aide d'une méthode de connexion acceptable. Dans certains cas, le câblage interne de la compagnie de télécommunications, associé au service de ligne individuelle, peut être prolongé au moyen d'un connecteur certifié (rallonge téléphonique). Vous devez savoir que la conformité aux conditions susmentionnées ne peut empêcher, dans certains cas, la dégradation du service.

La fiche et la prise utilisées pour connecter cet appareil au réseau téléphonique et au câblage de l'endroit où il est utilisé doivent être conformes aux règles et exigences CS-03 d'Industrie Canada. Un fil téléphonique et une prise modulaire conformes accompagnent ce produit. La fiche est conçue pour être connectée à une prise modulaire compatible qui est également conforme à ces règlements et exigences.

Pour votre protection, assurez-vous que les connexions électriques terrestres de la compagnie d'électricité, les lignes téléphoniques et le système d'aqueduc métallique interne, le cas échéant, sont raccordés ensemble. Cette précaution est particulièrement importante dans les régions rurales.

Attention : Ne tentez pas d'effectuer ces connexions vous-même. Communiquez avec un électricien ou avec les autorités en charge de l'inspection électrique, tel qu'approprié.

Nota : Si un système d'alarme résidentiel est connecté à votre ligne téléphonique, assurez-vous que l'installation de ce téléphone sans fil ne le désactive pas. Pour savoir ce qui pourrait désactiver votre système d'alarme, communiquez avec votre compagnie de téléphone ou avec un installateur qualifié.

Réparations

Toute réparation de cet appareil doit être effectuée dans un centre d'entretien canadien autorisé et désigné par Motorola. Toute réparation ou modification effectuée par le consommateur, ou toute défectuosité de cet appareil peut donner droit à la compagnie de télécommunications d'exiger la déconnexion de l'appareil et peut également annuler la garantie limitée.

Confidentialité

La confidentialité des communications ne peut être assurée par ce téléphone. D'autres appareils, y compris des téléphones sans fil, peuvent interférer avec le fonctionnement de ce téléphone sans fil ou causer du bruit pendant son utilisation. D'autres dispositifs de communication radio peuvent accéder aux appareils qui ne sont pas protégés par un code d'accès.

Compatibilité avec les prothèses auditives

Cet appareil téléphonique est conforme aux normes d'Industrie Canada relatives à la compatibilité avec les prothèses auditives.

Information sur l'interférence

Cet appareil est conforme à la norme RSS-210 d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :
(1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible, et
(2) cet appareil doit supporter toutes les interférences reçues, incluant celles susceptibles de perturber son bon fonctionnement.

Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites des appareils numériques de catégorie B, en vertu de la norme ICSE-003 d'Industrie Canada. Ces limites ont été établies pour offrir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans un environnement résidentiel.

Cet appareil produit, consomme et peut émettre de l'énergie radioélectrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives qui l'accompagnent, il peut entraîner des interférences nuisibles dans les communications radio. Cependant, rien ne peut garantir qu'il n'y aura pas d'interférence dans un environnement donné.

Si cet équipement cause de l'interférence nuisible aux radios ou téléviseurs, ce qui peut être déterminé en mettant l'appareil sous tension et hors tension, nous vous conseillons d'essayer de corriger la situation à l'aide des mesures suivantes :

- Rediriger ou déplacer l'antenne réceptrice, c'est-à-dire l'antenne de la radio ou du téléviseur qui reçoit l'interférence.
- Rediriger ou déplacer l'antenne réceptrice et l'éloigner de l'appareil de télécommunication.
- Connecter l'appareil de télécommunication dans une prise dont le circuit n'est pas le même que celui auquel est connecté l'appareil avec l'antenne de réception.

Si ces mesures ne permettent pas d'éliminer l'interférence, veuillez consulter votre distributeur ou un technicien d'expérience en radio-télévision pour obtenir d'autres suggestions.

Industrie Canada offre plusieurs publications pour aider les consommateurs à régler les problèmes d'interférence. Ces publications sont disponibles dans les bureaux d'Industrie Canada ou sur son site Web (strategis.gc.ca).

Instructions importantes sur la sécurité

Lorsque vous utilisez votre téléphone sans fil, respectez les consignes de sécurité suivantes pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique, de blessure corporelle ou de bris de biens en :

1. gardant toutes les fentes et ouvertures du téléphone dégagées. Ne placez pas le téléphone au-dessus d'un registre ou d'un radiateur et assurez-vous que l'endroit choisi pour l'installation est suffisamment aéré;
2. n'utilisant pas l'appareil lorsque vous êtes mouillé ou dans l'eau;
3. n'utilisant pas ce produit près de l'eau (une baignoire, un évier ou une piscine, par exemple);
4. ne laissant rien reposer sur le câble d'alimentation. Placez le câble d'alimentation de façon à ne pas marcher dessus;
5. n'insérant jamais d'objets, quels qu'ils soient, dans les fentes du produit, car cela pourrait entraîner un incendie ou un choc électrique;
6. débranchant le produit de la prise de courant avant de le nettoyer. N'utilisez pas de nettoyant liquide ou en aérosol et utilisez un linge humide pour le nettoyage;
7. ne démontant pas le produit. Si des travaux de réparation ou d'entretien s'avéraient nécessaires, communiquez avec Motorola à l'adresse indiquée sur la couverture arrière de ce guide de l'utilisateur;
8. ne surchargeant pas les prises de courant ou les rallonges;
9. évitant d'utiliser le produit pendant un orage. Utilisez un éliminateur de surtensions pour protéger le matériel;
10. n'utilisant pas le téléphone sans fil pour signaler une fuite de gaz, en particulier si vous êtes près de la conduite de gaz.

Attention : Pour réduire le risque d'incendie, utilisez uniquement un cordon d'alimentation n° 26 AWG ou supérieur, certifié UL ou CSA.

Débranchez sur-le-champ ce téléphone sans fil de la prise de courant dans les situations suivantes :

- le câble d’alimentation ou sa fiche est endommagé;
- un liquide a été répandu sur le produit;
- le produit a été exposé à la pluie ou à l’eau. Ne touchez pas au combiné ni au socle avant d’avoir débranché le câble d’alimentation et le fil téléphonique de leur prise. Prenez ensuite l’appareil par les câbles débranchés;
- le produit est tombé ou le boîtier est endommagé;
- le produit a subi une modification de rendement importante.

Directives d’installation

1. Assurez-vous de lire et de bien comprendre toutes les directives et conservez-les pour vous y référer au besoin.
2. Respectez toutes les mises en garde et instructions indiquées sur le produit.
3. N’installez pas ce produit près d’une baignoire, d’un évier ou d’une douche.
4. Utilisez ce téléphone uniquement à partir de la source d’alimentation indiquée sur l’étiquette. Si vous n’êtes pas certain du type d’alimentation électrique de votre résidence, communiquez avec votre distributeur ou votre compagnie d’électricité.
5. Ne placez pas ce produit sur une table, un stand ou un chariot instable. Il pourrait être sérieusement endommagé s’il tombait.
6. Réglez uniquement les commandes dont il est question dans les directives d’utilisation. Le réglage inadéquat des autres commandes peut endommager le produit et nécessiter un travail important pour rétablir son fonctionnement normal.
7. Nettoyez ce produit avec un linge doux et humide. N’utilisez pas d’agents de nettoyage ou de produits chimiques pour nettoyer ce téléphone.

8. Utilisez uniquement le bloc d'alimentation qui accompagne cet appareil. L'utilisation d'autres blocs d'alimentation pourrait l'endommager.
9. Puisque les téléphones sans fil fonctionnent à l'électricité, vous devriez avoir au moins un téléphone à fil dans votre résidence, au cas où il y aurait une panne de courant.
10. Pour éviter l'interférence avec des appareils situés à proximité du téléphone, ne placez pas le socle du téléphone sans fil près d'un téléviseur, d'un four à micro-ondes ou d'un magnétoscope.

Consignes de sécurité

- Évitez de brûler, de démonter, de mutiler ou de percer la batterie. La batterie contient des substances toxiques qui pourraient s'en écouler et causer des blessures.
- **Attention :** Il y a risque d'explosion si vous remplacez la batterie par un autre type que celui recommandé. Utilisez seulement la batterie vendue avec votre téléphone ou une batterie de remplacement autorisée recommandée par le fabricant du téléphone.
- Gardez les batteries hors de portée des enfants.
- Retirez les batteries du téléphone si vous le rangez pendant plus de 30 jours.
- Ne jetez pas les batteries au feu car elles pourraient exploser.
- Les batteries rechargeables qui alimentent ce produit doivent être mises au rebut de la manière appropriée ou être recyclées. Consultez l'étiquette de la batterie pour connaître le type de batterie. Communiquez avec votre centre de recyclage local pour connaître les méthodes de mise au rebut appropriées.

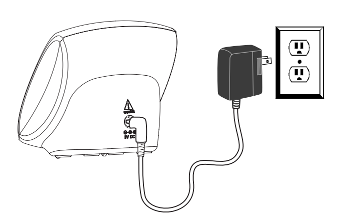
Table des matières

Préliminaires

Pour préparer votre système de téléphone sans fil numérique de Motorola :

1. Branchez les socles de charge.
2. Installez les batteries dans les combinés.
3. Chargez la batterie de chaque combiné.

   Tous les combinés sont alimentés par une batterie au NiCd. Chargez la batterie pendant 12 heures avant la première utilisation.
4. Enregistrez chaque combiné supplémentaire auprès du socle (page 47).
5. Réglez la tonalité de sonnerie, la date, l'heure et toutes les autres fonctions du téléphone (page 48)



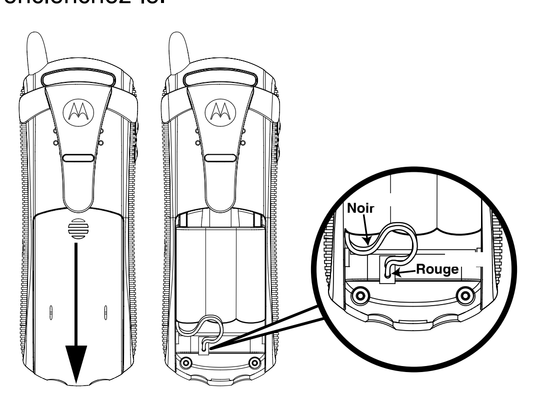
Préparation des socles de charge

Vous n'avez pas à connector les combinés supplémentaires, à une ligne téléphonique. Il suffit de connecter le cordon d'alimentation situé à l'arrière de chaque socle dans une prise électrique, à l'endroit où vous désirez placer le combiné.

Installation de la batterie dans le combiné

Important : Avant d'installer et de manipuler les batteries, veuillez lire les consignes de sécurité relatives aux batteries à la page 38.

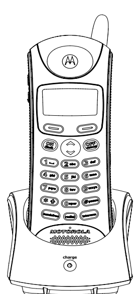
1. Retirez le couvercle de batterie en appuyant sur le renfoncement et en faisant glisser le couvercle avant de le soulever du combiné.
2. Branchez le connecteur dans la prise.
3. Insérez la batterie dans son logement.
4. Faites glisser le couvercle de batterie en place et enclenchez-le.



Charge des combinés

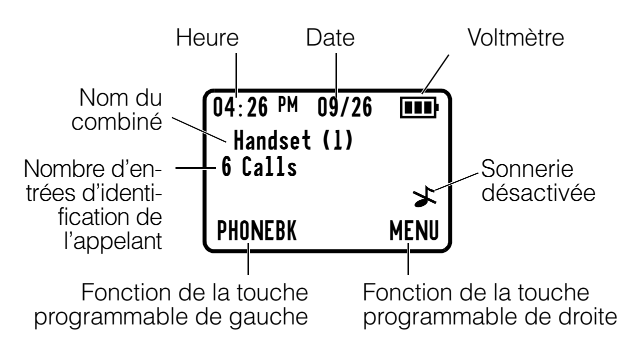
Placez le combiné dans le socle de base ou dans le socle de charge. Le voyant à DEL s'allume en rouge pendant la charge du combiné.

Pour la charge initiale, vous devez charger la batterie pendant au moins 12 heures.



Utilisation du visuel du combiné

Lorsque le combiné n'est pas utilisé, le visuel affiche **l'écran de veille**.

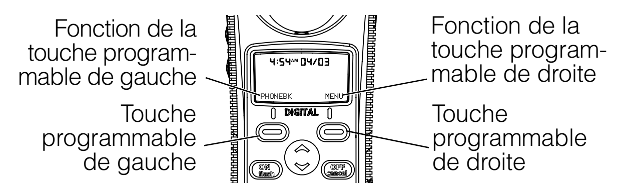


Nota : L'identification de l'appelant est donnée seulement si vous êtes abonné au service d'identification de l'appelant auprès de votre compagnie de téléphone locale.

Lorsque le haut-parleur du combiné est activé, 🔊 s'affiche au visuel.

Utilisation des touches programmables

Les deux touches programmables servent à sélectionner les fonctions qui s'affichent juste au-dessus de ces touches, au visuel. Les fonctions changent lorsque vous passez d'un écran à un autre. Dans ce guide, les fonctions des touches programmables sont indiquées par le nom de la fonction suivi du symbole ⊂⊃, par exemple CHANGE (⊂⊃).



Utilisation de la touche de navigation

La touche ⬍ sert à faire défiler vers le haut ou vers le bas les éléments de menu, la liste des réglages, les entrées d'identification de l'appelant, la liste de recomposition et l'annuaire.

Au visuel du combiné, le symbole ▸ indique l'élément sélectionné et le symbole ⬍ indique qu'il y a d'autres éléments au-dessus et en dessous de l'élément sélectionné.

```
 Caller ID Log
 Set Ringer
▸Loc Area Codes
BACK     ⬍    SELECT
```

Appuyez sur ⬍ pour faire défiler l'affichage vers le haut ou vers le bas.

Configuration du téléphone

Enregistrement d'un combiné

Vous pouvez enregistrer jusqu'à quatre combinés auprès d'un socle de base. Si vous tentez d'en enregistrer un cinquième, le visuel affiche Unable to Register.

Pour enregistrer un nouveau combiné qui n'a pas encore été enregistré :

	Action
1	Appuyez sur OK ( ).
2	Tenez la touche PAGE enfoncée sur le socle de base pendant au moins six secondes ou jusqu'à ce que vous entendiez une longue tonalité et que le nom du combiné s'affiche, par exemple Handset(2).
3	Appuyez sur OK ( ) pour retourner à l'écran de veille.

Personnalisation du combiné

Vous pouvez personnaliser chaque combiné en lui attribuant une tonalité de sonnerie unique, en réglant le volume de la sonnerie pour le jour et pour la nuit et en lui attribuant un nom afin de le distinguer des autres combinés.

Réglage de la tonalité et du volume de sonnerie

Vous pouvez régler une tonalité de sonnerie pour les appels provenant des numéros sauvegardés dans l'annuaire et une tonalité de sonnerie différente pour tous les autres appels entrants. La fonction de tonalité de sonnerie pour les appels sauvegardés dans l'annuaire fonctionne seulement si vous êtes abonné au service d'identification de l'appelant.

	Action
1	Appuyez sur MENU (▭).
2	Faites défiler jusqu'à Ringer puis appuyez sur SELECT (▭).
3	Le volume de jour s'affiche. Il s'agit du volume de la sonnerie entre 6 h et 21 h. Appuyez sur CHANGE (▭) pour faire défiler les réglages (désactivé, faible, moyen, élevé). Chaque niveau de volume se fait entendre lorsque vous appuyez sur CHANGE (▭). Arrêtez-vous au niveau de volume désiré.

	Action
4	Faites défiler vers le bas (scroll) pour passer au volume pour la nuit. Il s'agit du volume de la sonnerie entre 21 h et 6 h. Appuyez sur CHANGE (softkey) pour faire défiler les réglages. Chaque niveau de volume se fait entendre lorsque vous appuyez sur CHANGE (softkey). Arrêtez-vous au niveau de volume désiré.
5	Faites défiler vers le bas (scroll) pour passer à Ring Tone. Il s'agit de la tonalité de sonnerie pour les appels entrants.
6	Appuyez sur CHANGE (softkey) pour faire défiler les tonalités de sonnerie. Chaque tonalité de sonnerie se fait entendre lorsque vous sélectionnez CHANGE (softkey). Arrêtez-vous à la tonalité de sonnerie désirée.
7	Faites défiler vers le bas (scroll) pour passer à Phonebook Tone. Il s'agit de la tonalité de sonnerie pour les appels entrants dont le numéro est sauvegardé dans l'annuaire. Pour utiliser cette tonalité de sonnerie, vous devez être abonné au service d'identification de l'appelant.
8	Appuyez sur CHANGE (softkey) pour faire défiler les tonalités d'annuaire. Chaque tonalité de sonnerie se fait entendre lorsque vous sélectionnez CHANGE (softkey). Arrêtez-vous à la tonalité d'annuaire désirée.
9	Appuyez sur DONE (softkey).
10	Appuyez sur EXIT (softkey) pour retourner à l'écran de veille ou (scroll) pour faire défiler jusqu'à une autre option de menu.

Attribution d'un nom à un combiné

Lorsque vous enregistrez un combiné, le nom « Handset »(*x*) lui est attribué par défaut, pour lequel *x* peut être 1, 2, 3 ou 4. Vous pouvez remplacer ce nom par un nom plus utile, par exemple un endroit (Cuisine) ou le nom d'une personne (Suzanne). En attribuant un nom aux combinés, il devient plus facile de les sélectionner dans une liste (pour joindre un combiné par interphone, par exemple).

Lorsque vous attribuez un nom à un combiné, le numéro du combiné reste accolé au nom, par exemple « Cuisine(2) ».

	Action
1	Appuyez sur MENU (▭).
2	Faites défiler jusqu'à Name handset et appuyez sur SELECT (▭).
3	Utilisez le clavier pour entrer le nom du combiné (jusqu'à 12 caractères). La barre de soulignement clignotante indique le curseur, c'est-à-dire la position d'insertion. Appuyez sur DELETE (▭) pour reculer et effacer des caractères à la gauche du curseur. Pour savoir comment entrer du texte, consultez la page 53.
4	Appuyez sur DONE (▭).
5	Appuyez sur EXIT (▭) pour retourner à l'écran de veille ou ⇕ pour faire défiler jusqu'à une autre option de menu.

Entrée du texte au combiné

Appuyez sur les touches du clavier le nombre de fois indiqué pour entrer le texte, les chiffres et les autres caractères. Par exemple, pour entrer un R, appuyez 3 fois sur la touche 7.

Touche	Nombre d'enfoncements				
	1	2	3	4	5
1	espace	–	*	!	1
2	A	B	C	(	2
3	D	E	F	)	3
4	G	H	I	#	4
5	J	K	L	/	5
6	M	N	O	‘	6
7	P	Q	R	S	7
8	T	U	V	?	8
9	W	X	Y	Z	9

Sauvegarde des indicatifs régionaux pour la fonction d'identification de l'appelant

Nota : Cette section s'applique seulement si vous êtes abonné au service d'identification de l'appelant auprès de votre compagnie de téléphone locale.

Vous pouvez sauvegarder jusqu'à cinq indicatifs régionaux pour simplifier la composition de numéros à partir de votre liste d'identification de l'appelant. Chaque indicatif régional peut être :

- en format 7 chiffres
  Vous n'avez pas à composer l'indicatif régional pour acheminer un appel aux numéros de cet indicatif.

- en format 10 chiffres
  Vous devez composer l'indicatif régional à 3 chiffres ainsi que le numéro de téléphone à 7 chiffres pour acheminer un appel aux numéros de cet indicatif.
- en format 11 chiffres
  Vous devez composer le 1 puis l'indicatif régional à 3 chiffres ainsi que le numéro de téléphone à 7 chiffres pour acheminer un appel aux numéros de cet indicatif.

Par exemple, si vous sauvegardez *954* en format 10 chiffres, lorsque vous recevrez un appel provenant de cet indicatif régional, le numéro de téléphone sera sauvegardé dans votre liste d'appels avec tous les numéros à 10 chiffres. Le numéro sera alors dans le bon format pour que vous puissiez le composer directement sans avoir à le retoucher.

	Action
1	Appuyez sur MENU ().
2	Faites défiler jusqu'à Loc area code et appuyez sur SELECT ().
3	Entrez le premier indicatif régional.
4	Appuyez sur FORMAT () pour faire défiler les formats. Arrêtez-vous au format que vous désirez régler pour cet indicatif régional, puis faites défiler vers le bas () pour passer à l'indicatif régional suivant.
5	Répétez les étapes 3 et 4 pour sauvegarder jusqu'à 4 autres indicatifs régionaux. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur DONE ().
6	Appuyez sur EXIT () pour retourner à l'écran de veille ou pour faire défiler jusqu'à une autre option de menu.

Réglage de la date et de l'heure

	Action
1	Appuyez sur MENU (⊂⊃).
2	Faites défiler jusqu'à Date/Time et appuyez sur SELECT (⊂⊃).
3	Entrez l'heure (2 chiffres sont requis pour l'heure et 2 chiffres pour les minutes; vous devez donc faire précéder les valeurs à un chiffre d'un zéro).
4	Appuyez sur AM/PM (⊂⊃) pour passer de am à pm et vice-versa. **Nota :** Cela s'applique seulement si vous utilisez le format 12 heures.
5	Faites défiler vers le bas (⇕) pour passer au champ suivant.
6	Appuyez sur CHANGE (⊂⊃) pour changer le format de l'heure (12 heures ou 24 heures). Faites défiler vers le bas (⇕) pour passer au champ suivant.
7	Appuyez sur CHANGE (⊂⊃) pour sélectionner le format de la date (MM/JJ ou JJ/MM).
8	Faites défiler vers le bas (⇕) pour passer au champ suivant.
9	Entrez la date.
10	Appuyez sur DONE (⊂⊃).
11	Appuyez sur EXIT (⊂⊃) pour retourner à l'écran de veille ou ⇕ pour faire défiler jusqu'à une autre option de menu.

Réglage de la langue

	Action
1	Appuyez sur MENU (⊂⊃).
2	Faites défiler jusqu'à Language puis appuyez sur SELECT (⊂⊃).
3	Appuyez sur ⓢ jusqu'à ce que ▸ pointe vers la langue à régler.
4	Appuyez sur DONE (⊂⊃).
5	Appuyez sur EXIT (⊂⊃) pour retourner à l'écran de veille ou ⓢ pour faire défiler jusqu'à une autre option de menu.

Réglage de la tonalité d'appel (Touch Tone ou Pulse)

Votre téléphone est réglé à la composition par tonalité Touch Tone. Ne modifiez pas ce réglage à moins que le service Touch Tone ne soit pas disponible dans votre localité.

	Action
1	Appuyez sur MENU (⊂⊃).
2	Faites défiler jusqu'à Tone/Pulse.
3	Appuyez sur ⓢ or CHANGE (⊂⊃) pour passer de Tone à Pulse et vice-versa.
4	Appuyez sur DONE (⊂⊃).
5	Appuyez sur EXIT (⊂⊃) pour retourner à l'écran de veille ou ⓢ pour faire défiler jusqu'à une autre option de menu.

Utilisation du combiné

Maintenant que vous avez programmé votre combiné, vous pouvez utiliser votre système téléphonique sans fil. Pour connaître le fonctionnement du système avec un ou plusieurs combinés, veuillez consulter le guide d'utilisateur original.

Garantie limitée de Motorola pour les États-Unis et le Canada

Couverture de la garantie

Sous réserve des exclusions décrites ci-dessous, Motorola, Inc. garantit que ses téléphones, téléavertisseurs, dispositifs de messagerie et ses radios bidirectionnelles personnelles et professionnelles (sauf les radios à usage commercial, industriel ou gouvernemental) fonctionnant dans le service radio familial (FRS) ou le service radio mobile général, les accessoires certifiés ou de marque Motorola vendus pour l'usage avec les Produits (ci-après nommés « Accessoires ») ainsi que les logiciels Motorola contenus sur les cédéroms ou tout autre support matériel vendus pour l'usage avec les Produits (ci-après nommés « Logiciels »), sont exempts de défauts de fabrication ou de main-d'œuvre dans des conditions d'utilisation normales et pour la(les) période(s) mentionnée(s) ci-dessous. Cette garantie limitée constitue le recours exclusif du consommateur quant aux nouveaux Produits, Accessoires et Logiciels Motorola achetés par les consommateurs au Canada ou aux États-Unis et accompagnés d'une garantie écrite, et s'applique de la manière suivante :

Produits et accessoires

Produits couverts par la garantie	Durée de la couverture :
Produits et Accessoires tels que définis ci-dessus, sous réserve d'autres dispositions dans la présente garantie.	**Un (1) an** à compter de la date d'achat par le premier utilisateur final du Produit, sous réserve d'autres dispositions dans la présente garantie.
Étuis et accessoires décoratifs. Couvertures décoratives, boîtiers, couvertures PhoneWrap^{MC} et étuis.	**Garantie limitée à vie** pour la durée d'appartenance au premier acheteur du Produit.
Écouteur monaural. Les écouteurs et les écouteurs avec micro-rail transmettant des sons monophoniques par connexion filaire.	**Garantie limitée à vie** pour la durée d'appartenance au premier acheteur du Produit.
Accessoires pour radios bidirectionnelles personnelles et professionnelles.	**Quatre-vingt-dix (90) jours** à compter de la date d'achat par le premier utilisateur final du Produit.
Produits et Accessoires réparés ou remplacés.	**La garantie est valide pour la durée restante de la garantie originale ou pour quatre-vingt-dix (90) jours** à compter de la date de retour au consommateur, la durée la plus longue prévalant.

Exclusions

Usure normale. L'entretien périodique, les réparations et le remplacement de pièces rendus nécessaires par l'usure normale ne sont pas couverts par la garantie.

Batteries. Seules les batteries dont la pleine capacité est inférieure à 80 % de la capacité normale ainsi que les batteries qui coulent sont couvertes par cette garantie limitée.

Usage anormal et abusif. Les défectuosités ou dommages résultant de ce qui suit : (a) l'utilisation ou le rangement inappropriés, l'usage anormal ou abusif, les accidents ou la négligence comme les dommages physiques (fissures, égratignures, etc.) à la surface du Produit découlant d'une mauvaise utilisation; (b) le contact avec des liquides, l'eau, la pluie, l'humidité extrême ou une forte transpiration, le sable, la saleté ou toute chose semblable, la chaleur extrême ou la nourriture; (c) l'utilisation de produits ou d'accessoires à des fins commerciales ou à toutes fins soumettant le produit ou l'accessoire à un usage ou des conditions hors du commun; et (d) tout autre acte dont Motorola n'est pas responsable ne sont pas couverts par la garantie.

Utilisation de produits et accessoires autres que Motorola. Les défectuosités ou dommages résultant de l'utilisation de produits, d'accessoires, de logiciels ou de tout autre périphérique non certifiés ou de marque autre que Motorola ne sont pas couverts par la garantie.

Réparations ou modifications non autorisées. Les défectuosités ou dommages résultant de la réparation, de l'essai, de l'ajustement, de l'installation, de l'entretien, de l'altération ou de la modification, de quelque manière que ce soit, par toute entité autre que Motorola ou ses centres de service autorisés ne sont pas couverts par la garantie.

Produits altérés. Les Produits ou Accessoires dont : (a) le numéro de série ou l'étiquette de date a été enlevé, altéré ou oblitéré; (b) le sceau est brisé ou affiche des signes évidents de manipulation; (c) les numéros de série des cartes ne correspondent pas, et (d) les pièces ou le boîtier sont de marque autre ou non conformes à Motorola ne sont pas couverts par la garantie.

Services de communication. Les défectuosités, dommages ou défaillances du Produit, de l'Accessoire ou du Logiciel causés par tout service de communication ou signal auquel vous êtes abonné ou que vous utilisez avec le Produit, l'Accessoire ou le Logiciel, ne sont pas couverts par la garantie.

Logiciel

Produits couverts par la garantie	Durée de la couverture :
Logiciel. S'applique uniquement aux défauts matériels du support contenant la copie du logiciel (p. ex. cédérom ou disquette).	**Quatre-vingt-dix (90) jours** à compter de la date d'achat.

Exclusions

Logiciel contenu sur un support matériel. Motorola ne garantit pas que le logiciel satisfera à vos exigences ou fonctionnera en combinaison avec tout équipement ou application logicielle fourni par un tiers, que le fonctionnement du logiciel ne présentera aucune erreur ou que toutes les défectuosités du Logiciel seront corrigées.

Logiciel NON contenu sur un support matériel. Tout logiciel non fourni sur support matériel (p. ex. les logiciels téléchargés à partir d'Internet) est offert « tel quel » et sans garantie.

Qui est couvert

Cette garantie s'applique uniquement au premier utilisateur final et n'est pas transférable.

Engagement de Motorola

Motorola réparera, remplacera ou remboursera, à sa discrétion et sans frais, le prix d'achat de tout Produit, Accessoire ou Logiciel non conforme à la présente garantie. Des Produits, Accessoires ou pièces remis à neuf, reconstruits ou de seconde main fonctionnellement équivalents peuvent être utilisés. Aucun logiciel, données ou application ajouté à votre Produit, Accessoire ou Logiciel, incluant mais sans s'y limiter les contacts personnels, les jeux et les sonneries, ne sera réinstallé. Pour éviter de perdre de tels logiciels, données ou applications, veuillez créer une copie de secours avant de demander le service.

Comment obtenir le service sous garantie

USA	**Téléphones** 1 800 331-6456 **Téléavertisseurs** 1 800 548-9954 **Radios bidirectionnelles et dispositifs de messagerie** 1 800 353-2729
Canada	**Tous les produits** 1 800 461-4575
ATS	1 888 390-6456
Dans le cas des **accessoires** et **logiciels**, veuillez composer le numéro de téléphone ci-dessus et demander de l'aide pour le produit avec lequel l'accessoire ou le logiciel est utilisé.	

On vous indiquera comment procéder à l'expédition, à vos frais, des Produits, Accessoires ou Logiciels à un centre de réparation Motorola autorisé. Pour obtenir le service, vous devez fournir : (a) une copie du reçu, de l'acte de vente ou toute autre preuve d'achat comparable; (b) une description écrite du problème; (c) le nom de votre fournisseur de services, si applicable; (d) le nom et l'adresse du détaillant (le cas échéant) et surtout; (e) votre numéro de téléphone et votre adresse.

Autres exclusions

LES GARANTIES IMPLICITES, INCLUANT MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES RELATIVES À LA QUALITÉ MARCHANDE ET L'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER SE LIMITENT À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE, SANS QUOI LES RÉPARATIONS, REMPLACEMENTS OU REMBOURSEMENT PRÉVUS DANS CETTE GARANTIE LIMITÉE CONSTITUENT LE RECOURS EXCLUSIF DU CONSOMMATEUR ET SONT OFFERTS AU LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE, IMPLICITE OU EXPRESSE. MOTOROLA NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE, QUE CE SOIT UNE RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE OU DÉLICTUELLE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), POUR DES DOMMAGES EXCÉDANT LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT, NI DES DOMMAGES INDIRECTS,

ACCIDENTELS, PARTICULIERS OU ACCESSOIRES DE QUELQUE SORTE QUE CE SOIT, NI DES PERTES DE REVENUS OU DE PROFITS, PERTES COMMERCIALES, PERTE D'INFORMATION OU DE DONNÉES, PERTE DE LOGICIEL OU D'APPLICATION OU AUTRE PERTE FINANCIÈRE LIÉE DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT À L'UTILISATION OU À L'INCAPACITÉ D'UTILISER LE PRODUIT, L'ACCESSOIRE OU LE LOGICIEL DANS LA MESURE OÙ CES DOMMAGES PEUVENT ÊTRE NON-RECONNUS PAR LA LOI.

Certaines provinces et autres juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages consécutifs ou indirects, ou encore la limitation de la durée d'une garantie; par conséquent, il est possible que certaines limitations ou exclusions présentées ci-dessus ne s'appliquent pas à vous. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques; il est possible que vous ayez d'autres droits pouvant varier d'une juridiction à une autre.

Les lois des États-Unis et d'autres pays confèrent à Motorola certains droits d'exclusivité sur les logiciels protégés par droit d'auteur, dont des droits exclusifs de reproduction et de distribution de copies de tels logiciels. Les logiciels Motorola peuvent être copiés, utilisés et redistribués uniquement avec les Produits associés au logiciel Motorola en question. Aucune autre utilisation n'est autorisée, y compris mais de façon non limitative, le démontage d'un tel logiciel Motorola ou l'exercice de certains droits exclusifs sur un tel logiciel.

motorola.com

6864110W31-O